Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

Пермский национальный исследовательский политехнический университет

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности
_____ И.Ю.Черникова
« 21 » ноября 20 26 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина: Аудиовизуальная культура (английский язык)
(наименование)

Форма обучения: очная
(очная/очно-заочная/заочная)

Уровень высшего образования: бакалавриат
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

Общая трудоёмкость: 144 (4)
(часы (ЗЕ))

Направление подготовки: 43.03.02 Туризм
(код и наименование направления)

Направленность: Прикладной инжиниринг в международной индустрии туризма
(наименование образовательной программы)

Пермь 2026

1. Общие положения

1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель: Формирование у обучающихся аудиовизуальной культуры и иноязычной коммуникативной компетенции, а также умений использовать современные медиа-технологии и программные продукты для поиска, анализа и создания профессионального контента в сфере туризма.

Задачи:
Изучить виды и классификацию аудиовизуальных технологий и медиа-продуктов.
Освоить профессиональную лексику на английском языке в контексте медиа и туризма.
Сформировать умения анализировать и интерпретировать иноязычный аудиовизуальный контент.
Отработать навыки создания и презентации собственных аудиовизуальных продуктов (видео, презентации) с использованием современного ПО.

1.2. Изучаемые объекты дисциплины

аудиовизуальные медиа-продукты и иноязычный контент в туризме; профессиональная лексика медиа-сферы; программное обеспечение для обработки видео и аудио; цифровые инструменты поиска и работы с медиа; процессы создания аудиовизуального продукта (сценарий, монтаж, озвучивание); критерии оценки качества и эффективности медиа-контента.

1.3. Входные требования

Не предусмотрены

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ОПК-1	ИД-1ОПК-1	Знать виды и классификацию аудиовизуальных технологий и медиа-продуктов; функциональные возможности современного программного обеспечения для обработки видео и аудио; профессиональную лексику на английском языке.	Знает виды и классификацию технологических новаций в туристской сфере; функциональные возможности и принципы работы современного программного обеспечения, применяемого в туристской деятельности	Дифференцированный зачет

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ОПК-1	ИД-2ОПК-1	Уметь определять потребность в аудиовизуальном обеспечении и информационных технологиях для продвижения туристского продукта; анализировать и интерпретировать иноязычный медиа-контент.	Умеет определять потребность в технологических новациях и информационном обеспечении в туристской сфере	Собеседование
ОПК-1	ИД-3ОПК-1	Владеть навыками поиска, анализа и использования современных аудиовизуальных технологий и программных продуктов (для создания видео, презентаций) в профессиональной деятельности в туризме.	Владеет навыками поиска и внедрения технологических новаций и современных программных продуктов в туристской сфере	Отчёт по практическому занятию

3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		7	8
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме: 1.1. Контактная аудиторная работа, из них:	72	36	36
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	62	32	30
- контроль самостоятельной работы (КСР)	10	4	6
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	72	36	36
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет	9		9
Зачет	9	9	
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	144	72	72

4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
7-й семестр				
Введение в аудиовизуальную культуру	0	0	10	12
Понятие аудиовизуальной культуры. Виды медиа и их роль в туризме. Профессиональная лексика на английском языке (медиа, туризм).				
Анализ и интерпретация медиа-контента	0	0	12	12
Просмотр и анализ аутентичных видео (документальные фильмы о туризме, реклама, новости). Аудирование. Извлечение информации.				
Технологии создания аудиовизуального контента	0	0	10	12
Обзор современного программного обеспечения для видео/аудио монтажа. Принципы работы с графикой и звуком.				
ИТОГО по 7-му семестру	0	0	32	36
8-й семестр				
Проектирование и создание видеоконтента	0	0	10	12
Разработка сценария (на английском языке). Съемка/подбор материалов. Монтаж и обработка видео.				
Аудиовизуальная презентация туристского продукта	0	0	10	12
Подготовка презентации с использованием видео и аудио. Озвучивание на английском языке. Интеграция технологий.				
Оценка эффективности и защита проектов	0	0	10	12
Критерии оценки качества аудиовизуального контента. Продвижение контента в цифровой среде. Защита итоговых проектов.				
ИТОГО по 8-му семестру	0	0	30	36
ИТОГО по дисциплине	0	0	62	72

Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Введение в аудиовизуальную культуру. Основные понятия и термины
2	Роль медиа в продвижении туристских дестинаций
3	Аудирование и анализ документальных видео о туризме
4	Анализ рекламных видеороликов туристских продуктов
5	Работа с профессиональной лексикой (медиа-термины на английском)

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
6	Обзор программного обеспечения для монтажа и обработки видео
7	Основы работы с графикой и звуком
8	Подготовка сценария для видеоролика на английском языке
9	Съемка/подбор и компоновка видеоматериала
10	Монтаж видео и наложение звука
11	Создание презентации с элементами видео и аудио
12	Озвучивание презентации на английском языке
13	Интеграция аудиовизуальных технологий в туристский продукт
14	Критерии оценки эффективности и качества контента
15	Защита разработанных аудиовизуальных проектов

5. Организационно-педагогические условия

5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и приятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются интерактивные лекции, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций и имитационных моделей.

5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания вопросов.

6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
1. Основная литература		
1	Серебрякова Е. Г. Визуальная культура : учебная программа дисциплины и планы семинарских занятии? для вузов. Воронеж : ВГУ, 2017. 34 с.	9 999
2. Дополнительная литература		
2.1. Учебные и научные издания		
1	Бажутина М. М., Никитина Т. Г. English for Tourism and Service = Англии?ски? язык в сфере туризма и сервиса : электронное учебно-методическое пособие. Тольятти : ТГУ, 2016. 156 с.	9 999
2.2. Периодические издания		
	Не используется	
2.3. Нормативно-технические издания		
	Не используется	
3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины		
	Не используется	
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента		
	Не используется	

6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Грудева Е. А. Язык - познание - культура (на примере восприятия времен года в русском и англии? ском языках) : монография. Ставрополь : СтГАУ, 2022. 148 с.	https://elib.pstu.ru/Record/RULANRU-LAN-BOOK-323609	сеть Интернет; авторизованный доступ

6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	Windows 10 (подп. Azure Dev Tools for Teaching)
Офисные приложения.	Microsoft Office Professional 2007. лиц. 42661567
Офисные приложения.	МойОфис Стандартный. , реестр отечественного ПО, необходима покупка лицензий.
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	https://elib.pstu.ru/
Образовательная платформа Юрайт	https://urait.ru/
Электронно-библиотечеая система Лань	https://e.lanbook.com/
Электронно-библиотечная система IPRsmart	http://www.iprbookshop.ru/
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	локальная сеть

7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Практическое занятие	Ноутбук, проектор	1

8. Фонд оценочных средств дисциплины

Описан в отдельном документе

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Пермский национальный исследовательский политехнический университет»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Аудиовизуальная культура (английский язык)»
Приложение к рабочей программе дисциплины

Квалификация выпускника: «Бакалавр»
Форма обучения: Очная

Курс: 4 **Семестр**: 7, 8

Трудоёмкость:
Кредитов по рабочему учебному плану: 4 ЗЕ
Часов по рабочему учебному плану: 144 ч.

Форма промежуточной аттестации:
Зачет: 7 семестр
Дифференцированный зачет: 8 семестр

Пермь 2026

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Аудиовизуальная культура (английский язык)» является частью (приложением) к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине разработан в соответствии с общей частью фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации основной образовательной программы, которая устанавливает систему оценивания результатов промежуточной аттестации и критерии выставления оценок**.** Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине устанавливает формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, обучающихся по дисциплине.

1. Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине, объекты оценивания и виды контроля

Согласно РПД освоение учебного материала дисциплины запланировано в течение двух семестров (7-го и 8-го семестров учебного плана) и разбито на 6 разделов. В каждом разделе предусмотрены аудиторные практические занятия, а также самостоятельная работа студентов. В рамках освоения учебного материала дисциплины формируется компоненты компетенций *знать, уметь, владеть*, указанные в РПД, которые выступают в качестве контролируемых результатов обучения по дисциплине «Аудиовизуальная культура (английский язык)» (табл. 1.1).

Контроль уровня усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных владений осуществляется в рамках текущего, рубежного и промежуточного контроля при изучении теоретического материала, сдаче индивидуального задания и зачета (7-й семестр) и дифференцированного зачета (8-й семестр). Виды контроля сведены в таблицу 1.1.

Таблица 1.1. Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине

Контролируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУВы)	**Вид контроля**			
	Текущий	Рубежный		Итоговый
	С	ОПЗ	С	Зачет / диф. зачет
Усвоенные знания				
З.1 Знать виды и классификацию аудиовизуальных технологий и медиа-продуктов; функциональные возможности современного программного обеспечения для обработки видео и аудио; профессиональную лексику на английском языке.	С		С	ТВ
Освоенные умения				
У.1 Уметь определять потребность в аудиовизуальном обеспечении и информационных технологиях для продвижения туристского продукта; анализировать и интерпретировать иноязычный медиа-контент.	С	ОПЗ	С	ПЗ
Приобретенные владения				
В.1 Владеть навыками поиска, анализа и использования современных аудиовизуальных технологий и программных продуктов (для создания видео, презентаций) в профессиональной деятельности в туризме.		ОПЗ		КЗ

С – собеседование по теме; ТО – коллоквиум (теоретический опрос); КЗ – кейс-задача (индивидуальное задание); ОПЗ – отчет по практическому занятию; КР – рубежное тестирование (контрольная работа); ТВ – теоретический вопрос; ПЗ – практическое задание; КЗ – комплексное задание.

Итоговой оценкой достижения результатов обучения по дисциплине является промежуточная аттестация в виде зачета (7-й семестр) и дифференцированного зачета (8-й семестр), проводимая с учетом результатов текущего и рубежного контроля.

2. Виды контроля, типовые контрольные задания и шкалы оценивания результатов обучения

Текущий контроль успеваемости имеет целью обеспечение максимальной эффективности учебного процесса, управление процессом формирования заданных компетенций обучаемых, повышение мотивации к учебе и предусматривает оценивание хода освоения дисциплины. В соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры в ПНИПУ предусмотрены следующие виды и периодичность текущего контроля успеваемости обучающихся:

- входной контроль, проверка исходного уровня подготовленности обучаемого и его соответствия предъявляемым требованиям для изучения данной дисциплины;
- текущий контроль усвоения материала (уровня освоения компонента «знать» заданных компетенций) на каждом групповом занятии и контроль посещаемости лекционных занятий;
- промежуточный и рубежный контроль освоения обучаемыми отдельных компонентов «знать», «уметь» заданных компетенций путем компьютерного или бланочного тестирования, контрольных опросов, контрольных работ (индивидуальных домашних заданий), защиты отчетов по лабораторным работам, рефератов, эссе и т.д.

Рубежный контроль по дисциплине проводится на следующей неделе после прохождения модуля дисциплины, а промежуточный – во время каждого контрольного мероприятия внутри модулей дисциплины;

- межсессионная аттестация, единовременное подведение итогов текущей успеваемости не менее одного раза в семестр по всем дисциплинам для каждого направления подготовки (специальности), курса, группы;
- контроль остаточных знаний.

2.1. Текущий контроль

Текущий контроль для оценивания знание компонента дисциплинарных частей компетенций (табл. 1.1) в форме контрольной работы. Результаты по 4-балльной шкале оценивания заносятся в книжку преподавателя и учитываются в виде интегральной оценки при проведении промежуточной аттестации.

2.2. Рубежный контроль

Рубежный контроль для комплексного оценивания усвоенных знаний,

освоенных умений и приобретенных владений дисциплинарных частей компетенций (табл. 1.1) проводится согласно графика учебного процесса, приведенного в РПД, в форме защиты отчетов практических занятий и рубежных контрольных работ.

2.2.1. Защита практических работ

Всего запланировано 15 практических работ. Темы практических занятий приведены в РПД.

Защита отчетов по практическим занятиям проводится индивидуально каждым студентом или группой студентов. Типовые шкала и критерии оценки приведены в общей части ФОС образовательной программы.

2.3. Промежуточная аттестация (итоговый контроль)

Промежуточная аттестация обучающихся ориентирована на оценку освоения заданных дисциплинарных частей компетенций по достигнутым результатам обучения по дисциплине: приобретенным знаниям, умениям, навыкам и(или) опыту работы (владениям). Промежуточная аттестация проводится в форме зачета (7-й семестр) и дифференцированного зачета (8-й семестр) после получения допуска. Допуск к промежуточной аттестации осуществляется по результатам текущего и рубежного контроля. Условиями допуска являются успешная сдача всех практических занятий.

2.3.1. Процедура получения допуска к зачету и дифференцированному зачету

Допуск к зачету и дифференцированному зачету по дисциплине основывается на результатах выполнения предыдущих индивидуальных заданий студента по данной дисциплине.

Типовые шкала и критерии оценки результатов обучения при получении допуска к зачету и дифференцированному зачету приведена в общей части ФОС образовательной программы.

2.3.2. Процедура промежуточной аттестации с проведением аттестационного испытания

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета (7-й семестр) и дифференцированного зачета (8-й семестр) по билетам. Билет содержит теоретические вопросы (ТВ) для проверки усвоенных знаний, практические вопросы (ПВ) для проверки освоенных умений и комплексные вопросы (КВ) для контроля уровня приобретенных владений всех заявленных дисциплинарных компетенций.

Билет формируется таким образом, чтобы в него попали вопросы и практические задания, контролирующие уровень сформированности всех заявленных дисциплинарных компетенций. Пример билета для зачета (7-й семестр) и дифференцированного зачета (8-й семестр) представлен в приложении 1.

2.3.2.1. Типовые вопросы и задания для зачета и дифференцированного зачета по дисциплине

Типовые вопросы для контроля усвоенных знаний:

1. Понятие аудиовизуальной культуры. Виды и классификация медиа-продуктов и аудиовизуальных технологий, их роль в продвижении туристских дестинаций; профессиональная лексика медиа и туризма на английском языке (З.1).
2. Анализ и интерпретация аутентичного англоязычного медиа-контента: документальное видео, туристская реклама и новости. Выделение основной информации, понимание речи и взаимосвязи изображения, текста и звука (З.1).
3. Функциональные возможности программного обеспечения для обработки видео и аудио. Основные принципы монтажа, работы с графикой и звуком; выбор программного продукта с учетом профессиональной задачи (З.1).
4. Этапы проектирования и создания видеоконтента о туристском продукте: сценарий на английском языке, съемка или подбор материалов, компоновка, монтаж и обработка. Согласование изображения, речи и звукового сопровождения (З.1).
5. Аудиовизуальная презентация туристского продукта. Интеграция видео, аудио и графики, озвучивание на английском языке; принципы отбора технологий и организации показа материалов целевой аудитории (З.1).
6. Критерии качества и эффективности аудиовизуального контента. Содержательная точность, качество изображения и звука, языковое оформление и соответствие аудитории; продвижение в цифровой среде и защита проекта (З.1).

Типовые вопросы и практические задания для контроля освоенных умений:

1. Проанализировать предоставленный англоязычный видеоматериал о туристской дестинации. Определить цель, аудиторию и основную информацию, выделить профессиональную лексику и объяснить роль изображения и звука. Подготовить краткую интерпретацию содержания и обосновать пригодность материала для заданной задачи продвижения (У.1).
2. По учебному описанию туристского продукта определить потребность в аудиовизуальном обеспечении. Сопоставить видео, аудиоматериал и мультимедийную презентацию, выбрать технологии и функции программного обеспечения. Обосновать решение по целевой аудитории, условиям показа и характеру информации (У.1).
3. По предоставленным англоязычным рекламным видеороликам и заданным критериям сопоставить способы представления туристского продукта. Выявить смысловые и технические недостатки, предложить изменения сценария, монтажа и озвучивания. Обосновать выбор информационных технологий и ожидаемое влияние на восприятие контента (У.1).

Типовые комплексные задания для контроля приобретенных владений:

1. Подготовить сравнительный анализ программных продуктов для обработки видео и аудио по предоставленным описаниям и учебной апробации. Выбрать средство для заданной задачи туризма, собрать пробный фрагмент из видео, графики и звука. Представить результат, описание выполненных операций и обоснование выбранной технологии (В.1).

2. Создать видеоролик о заданном туристском продукте. Разработать сценарий на английском языке, выполнить съемку либо подбор материалов, монтаж и обработку звука. Представить готовое видео, сценарий, перечень использованных программ и материалов; обосновать соответствие результата цели и аудитории (В.1).

3. Подготовить и защитить аудиовизуальную презентацию туристского продукта с видео, графикой и озвучиванием на английском языке. Обосновать выбор программных продуктов и интеграцию технологий. Оценить результат по заданным критериям качества, учесть учебную обратную связь и представить исправленную версию и план продвижения контента (В.1).

2.3.2.2. Шкалы оценивания результатов обучения на зачете и дифференцированном зачете

Оценка результатов обучения по дисциплине в форме уровня сформированности компонентов *знать, уметь, владеть* заявленных компетенций проводится на зачете по двухбалльной шкале «зачтено» / «не зачтено», на дифференцированном зачете по четырехбалльной шкале.

Типовые шкала и критерии оценки результатов обучения при сдаче дифференцированного зачета для компонентов *знать, уметь и владеть* приведены в общей части ФОС образовательной программы.

3. Критерии оценивания уровня сформированности компонентов и компетенций

3.1. Оценка уровня сформированности компонентов компетенций

При оценке уровня сформированности компетенций в рамках выборочного контроля при зачете и дифференцированном зачете считается, что *полученная оценка за компонент проверяемой в билете компетенции обобщается на соответствующий компонент всех компетенций, формируемых в рамках данной учебной дисциплины*.

Общая оценка уровня сформированности всех компетенций проводится путем агрегирования оценок, полученных студентом за каждый компонент формируемых компетенций, с учетом результатов текущего и рубежного контроля в виде интегральной оценки на зачете по двухбалльной шкале «зачтено» / «не зачтено», на дифференцированном зачете по четырехбалльной шкале. Все результаты контроля заносятся в оценочный лист и заполняются преподавателем по итогам промежуточной аттестации.

Форма оценочного листа и требования к его заполнению приведены в общей части ФОС образовательной программы.

При формировании итоговой оценки промежуточной аттестации в виде зачета (7-й семестр) и дифференцированного зачета (8-й семестр)

используются типовые критерии, приведенные в общей части ФОС образовательной программы. Зачет в 7-м семестре оценивается по шкале «зачтено» / «не зачтено»; дифференцированный зачет в 8-м – «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». В 7-м семестре проверяются основы аудиовизуальной культуры, анализ англоязычного контента и выбор программных средств; в 8-м – создание видео, аудиовизуальная презентация и защита проекта. Сценарии и озвучивание итоговых продуктов выполняются на английском языке. «Зачтено» выставляется при достижении результатов обучения не ниже удовлетворительного уровня и успешном выполнении предусмотренных заданий.